Downloaded via the EU tax law app / web

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tieni Awla)

7 ta’ April 2016 (*)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari — Tassazzjoni — VAT — Artikolu 4(3) TUE — Direttiva 2006/112/KE — Insolvenza — Pro?edura ta’ arran?ament mal-kredituri — ?las parzjali tad-dejn tal-VAT”

Fil-Kaw?a C-546/14,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mit-Tribunale di Udine (tribunal ta’ Udine, l-Italja), permezz ta’ de?i?joni tat?30 ta’ Ottubru 2014, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fit?28 ta’ Novembru 2014, fil-kaw?a mressqa minn

Degano Trasporti Sas di Ferruccio Degano & C., fi stral?,

fil-pre?enza ta’:

Pubblico Ministero presso il Tribunale di Udine,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tieni Awla),

komposta minn M. Ileši?, President ta’ Awla, C. Toader, A. Rosas, A. Prechal u E. Jaraši?nas (Relatur), Im?allfin,

Avukat ?enerali: E. Sharpston,

Re?istratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al Degano Trasporti Sas di Ferruccio Degano & C., fi stral?, minn P. Bregalanti, avvocato,

– g?all-Gvern Taljan, minn G. Palmieri, b?ala a?ent, assistita minn G. De Bellis, avvocato dello Stato,

– g?all-Gvern Spanjol, minn A. Gavela Llopis, b?ala a?ent,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn F. Tomat, A. Caeiros u L. Lozano Palacios, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tal?14 ta’ Jannar 2016,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 4(3) TUE, u tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta’ Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud (?U L 347, p. 1, iktar ’il quddiem id-“Direttiva tal-VAT”).

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta’ talba g?al arran?ament mal-kredituri mressqa minn Degano Trasporti Sas di Ferruccio Degano & C., fi stral? (iktar ’il quddiem “Degano Trasporti”), quddiem it-Tribunale di Udine (tribunal ta’ Udine, l-Italja).

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt tal-Unjoni

3 Skont l-Artikolu 2(1)(a), (?) u (d) tad-Direttiva tal-VAT, il-provvista ta’ o??etti u servizzi mag?mula bi ?las fit-territorju ta’ Stat Membru minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali, kif ukoll l-importazzjoni ta’ o??etti, huma su??etti g?at-taxxa fuq il-valur mi?jud (iktar ’il quddiem il-“VAT”).

4 L-Artikolu 250(1) tad-Direttiva tal-VAT jipprovdi:

“Kull persuna taxxabbli g?andha tipprez?enta denunzja tal-VAT li tistipula l-informazzjoni kollha me?tie?a biex tin?adem it-taxxa li ?iet imposta u t-tnaqqis li jrid isir inklu?, sa fejn hu me?tie? biex tkun stabbilita l-ba?i tal-valutazzjoni, il-valur totali tat-transazzjonijiet li g?andhom x’jaqsmu ma’ dawn it-taxxi u tnaqqis u l-valur ta’ kwalunkwe transazzjonijiet e?enti.”

5 Skont l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 273 tad-Direttiva tal-VAT:

“L-Istati Membri jistg?u jimponu obbligi o?rajn li jidhrulhom me?tie?a biex ji?guraw il-?bir korrett ta’ VAT u biex ma ssirx frodi, so??ett g?all-?tie?a ta’ trattament indaqs bejn transazzjonijiet domesti?i u transazzjonijiet li jsiru bejn Stati Membri minn persuni taxxabbli u sakemm dawn l-obbligi, fin-negozju bejn Stati Membri, ma jag?tux lok g?al formalitajiet konnessi mal-qsim ta’ fruntieri.”

Id-dritt Taljan

6 Id-Digriet Irjali Nru 267, li jipprovdi dispo?izzjonijiet li jirregolaw il-falliment, l-arran?ament mal-kredituri, ir-rimedji ?udizzjarji u l-istral? amministrattiv forzat (Regio Decreto n° 267 recante “Disciplina del fallimento, del concordato preventivo, dell’amministrazione controllata e della liquidazione coatta amministrativa”), tas?16 ta’ Marzu 1942 (GURI Nru 81, tas?6 ta’ April 1942), fil-ver?joni tieg?u applikabbli g?all-fatti fil-kaw?a prin?ipali (iktar ’il quddiem il-“li?i dwar il-falliment”), jirregola, fl-Artikoli 160 *et seq* tieg?u, il-pro?edura ta’ arran?ament mal-kredituri.

7 Permezz ta’ din il-pro?edura, inti?a sabiex ti?i evitata dikjarazzjoni ta’ falliment, il-kummer?jant li jinsab f’sitwazzjoni ta’ kri?i jew ta’ insolvenza jipproponi lill-kredituri tieg?u sabiex iqieg?du l-patrimonju tieg?u g?ad-dispo?izzjoni sabiex jirrimborsa g?al kollox id-dejn preferenzjali u parzjalment id-dejn ordinarju. L-arran?ament mal-kredituri jista’ madankollu jipprevedi rimbors parzjali ta’ ?erti kategoriji ta’ dejn preferenzjali jekk espert indipendenti ddikjara li dawn tal-a??ar ma ji?ux irrimborsati a?jar fil-ka? ta’ falliment tal-kummer?jant.

8 Il-pro?edura ta' arran?ament mal-kredituri, li fiha jie?u sehem l-uffi??ju tal-prosekutur, titressaq fuq talba tal-kummer?jant quddiem il-qorti kompetenti. Qabel kollox, din tidde?iedi dwar l-ammissibbiltà tat-talba wara li tkun ivverifikat li l-kundizzjonijiet legali tal-arran?ament mal-kredituri jkunu ?ew issodisfatti. Sussegwentement, il-kredituri li fir-rigward tag?hom id-debitur ma jipproponix rimbors s?i? tad-dejn tag?hom jintalbu jivvutaw dwar il-proposta ta' arran?ament mal-kredituri, li g?andha ti?i approvata mill-kredituri eli?ibbli biex jivvutaw li jirrappre?entaw il-ma??oranza tat-total tad-dejn li d-debitur g?andu ma' dawn tal-a??ar. Fl-a??ar nett, jekk tintla?aq din il-ma??oranza, il-qorti jivvalida l-arran?ament mal-kredituri wara li, jekk ikun il-ka?, ikun idde?ieda dwar l-oppo?izzjoni tal-kredituri f'nuqqas ta' qbil mal-proposta ta' ftehim mal-kredituri u vverifika mill-?did li l-kundizzjonijiet legali jkunu ?ew issodisfatti. Ladarba l-arran?ament mal-kredituri ji?i vvalidat, huwa jivvinkola lill-kredituri kollha.

9 Barra minn hekk, l-Artikolu 182b tal-Li?i dwar il-falliment, intitolat "Tran?azzjoni fiskali", jipprovdi, permezz tal-pjan imsemmi fl-Artikolu 160 ta' din il-li?i, li d-debitur jista' jipproponi l-?las, parzjali u/jew iddifferit, tat-taxxi u tad-dejn a??essorju tal-amministrazzjoni fiskali, kif ukoll kontribuzzjonijiet u dejn a??essorji mitluba mill-organi ta' sigurtà so?jali obbligatorja, fir-rigward tal-parti tad-dejn li hija ta' natura ordinarja, anki jekk dan ma huwiex imni??el fl-atti, bl-e??ezzjoni tat-taxxi li jikkostitwixxu ri?orsi proprji tal-Unjoni Ewropea. Madankollu, fir-rigward tal-VAT u tat-taxxi dovuti i?da mhux im?allsa, il-proposta mag?mula mid-debitur tista' tipprevedi biss ?las iddifferit.

Il-kaw?a prin?ipali u d-domanda preliminari

10 Fit?22 ta' Mejju 2014, Degano Trasporti ppre?entat rikors quddiem il-qorti tar-rinviju bil-g?an li ti?i ammessa fi pro?edura ta' arran?ament mal-kredituri. Filwaqt li stabbilixxiet sitwazzjoni ta' kri?i, hija xtaqet g?alhekk tillikwida l-patrimonju tag?ha sabiex tissodisfa bis-s?i? ?ertu dejn preferenzjali u sabiex t?allas per?entwali mid-dejn tag?ha lejn il-kredituri ordinarji u ?erti kredituri preferenzjali ta' grad inferjuri li, fil-fehma tag?ha, fi kwalunkwe ka?, ma jkunux f'po?izzjoni li jirkupraw id-dejn kollu dovut lilhom li kieku kellhom ji?u fis-se?? pro?eduri ta' falliment. Fost dan l-a??ar dejn hemm dejn ta' VAT li Degano Trasporti pproponiet li t?allas parzjalment, ming?ajr ma rabtet din il-proposta mal-konklu?joni ta' tran?azzjoni fiskali.

11 Il-qorti tar-rinviju, li g?andha tidde?iedi dwar l-ammissibbiltà tar-rikors ta' Degano Trasporti, tosserva, b'mod partikolari, li l-Artikolu 182b tal-Li?i dwar il-falliment jipprojbixxi arran?ament, fil-kuntest ta' tran?azzjoni fiskali, g?al ?las parzjali tad-dejn tal-Istat fil-qasam tal-VAT, meqjus b?ala dejn preferenzjali tad-19-il grad, u tawtorizza biss differiment tal-?las ta' dan id-dejn.

12 Hija tindika li, skont il-?urisprudenza tal-Corte suprema di cassazione (qorti ta' kassazzjoni, l-Italja), din il-projbizzjoni, minkejja li msemmija fl-Artikolu 182b tal-Li?i dwar il-falliment li jirregola t-tran?azzjoni fiskali, tapplika fil-ka?ijiet kollha ming?ajr e??ezzjoni, anki fil-ka? ta' proposta ta' arran?ament mal-kredituri. Din l-interpretazzjoni tad-dritt nazzjonali hija essenzjali, skont din l-a??ar qorti, fir-rigward tad-dritt tal-Unjoni, b'mod partikolari tal-Artikolu 4(3) TUE u tad-Direttiva tal-VAT, hekk kif interpretati fis-sentenzi Il?Kummissjoni vs L?Italja (C?132/06, EU:C:2008:412), Il?Kummissjoni vs L?Italja (C?174/07, EU:C:2008:704) u Belvedere Costruzioni (C?500/10, EU:C:2012:186).

13 Il-qorti tar-rinviju madankollu tistaqsi jekk l-obbligu tal-Istati Membri li jadottaw il-mi?uri kollha le?i?lattivi u amministrattivi ne?essarji g?all-irkupru s?i? tal-VAT, previst mid-dritt tal-Unjoni, jipprekludix effettivament ir-rikors g?al pro?edura kollettiva minbarra l-falliment, li fil-kuntest tag?ha l-imprenditur f'sitwazzjoni ta' insolvenza jillikwida l-patrimonju kollu tieg?u sabiex jissodisfa l-kredituri tieg?u u jipprevedi li jirregola d-dejn ta' VAT tieg?u mill-inqas daqs kemm kien i?allas fil-ka? ta' falliment.

14 Huwa f'dawn i?-?irkustanzi li t-Tribunale di Udine (tribunal ta' Udine) idde?ieda li jissospendi l-pro?eduri quddiemu u li jag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domanda preliminari li ?ejja:

"Il-prin?ipji u d-dispo?izzjonijiet tal-Artikolu 4(3) TUE u tad-Direttiva tal-VAT, kif di?à ?ew interpretati fis-sentenzi tal-Qorti tal-?ustizzja Il?Kummissjoni vs L?Italja, C?132/06, EU:C:2008:412, u Il?Kummissjoni vs L?Italja, C?174/07, EU:C:2008:704 u Belvedere Costruzioni, C?500/10, EU:C:2012:186, jipprekludu wkoll li dispo?izzjoni ta' dritt nazzjonali (u, g?alhekk, f'dan il-ka?, interpretazzjoni tal-Artikoli 162 u 182[b] tal-li?i Taljana dwar il-falliment) tag?mel ammissibbli proposta ta' ftehim mal-kredituri li permezz tieg?u d-debitur jipprevedi li jillikwida l-patrimonju tieg?u u li j?allas biss parzjalment id-dejn li g?andu mal-Istat fir-rigward tal-VAT, fil-ka? li ma ju?ax l-istrument tat-tran?azzjoni fiskali u li, fid-dawl tal-konstatazzjonijiet ta' espert indipendenti u wara st?arri? formali mit-Tribunale, ma huwiex prevedibbli li jsir ?las ikbar ta' dan id-dejn fil-ka? ta' falliment?"

Fuq id-domanda preliminari

15 Filwaqt li l-qorti tar-rinviju tindika li hija qed tag?mel dan ir-rinviju g?al de?i?joni preliminari fl-istadju tal-e?ami tal-ammissibbiltà tat-talba li biha hija adita, filwaqt li l-fa?i strettament kontenzju?a tal-pro?edura ta' arran?ament mal-kredituri tibda biss wara l-approvazzjoni ta' dan l-arran?ament, meta l-kredituri minoritarji jkunu jistg?u jopponuh, je?tie?, preliminarjament, li ji?i osservat li dawn l-elementi ma jipprekludux il-kompetenza tal-Qorti tal-?ustizzja li tie?u konjizzjoni ta' din it-talba g?al de?i?joni preliminari.

16 Fil-fatt, il-qrati nazzjonali jistg?u jadixxu lill-Qorti tal-?ustizzja jekk tilwima tkun pendenti quddiemhom u jekk jintalbu jidde?iedu fil-kuntest ta' pro?edura inti?a li tag?ti de?i?joni ta' natura ?udizzjarji (sentenzi Grillo Star Fallimento, C-443/09, EU:C:2012:213, punt 21, kif ukoll Torresi, C?58/13 u C?59/13, EU:C:2014:2088, punt 19) u l-g?a?la tal-iktar mument opportun sabiex ti?i kkonsultata l-Qorti tal-?ustizzja hija kompetenzi esklu?iva tag?hom (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi X, C?60/02, EU:C:2004:10, punt 28, u AGM?COS.MET, C?470/03, EU:C:2007:213, punt 45).

17 G?alhekk, il-Qorti tal-?ustizzja hija kompetenti sabiex tie?u konjizzjoni ta' din it-talba g?al de?i?joni preliminari, minkejja li din ?iet ifformulata mill-qorti tar-rinviju fl-istadju tal-e?ami mhux kontradittorju tal-ammissibbiltà tat-talba li biha ?iet adita, inti?a g?all-ftu? ta' pro?edura ta' arran?ament mal-kredituri li, hekk kif jirri?ulta mir-regoli nazzjonali ta' pro?edura esposti fil-punt 8 ta' din is-sentenza, jekk jitqies li hija ammissibbli, tista' twassal g?al de?i?joni ta' natura ?udizzjarja, adottata fil-pre?enza tal-uffi??ju tal-prosekutur, wara li l-qorti tkun idde?idiet, jekk ikun il-ka?, fuq l-oppo?izzjonijiet imressqa mill-kredituri minoritarji.

18 Permezz tad-domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikolu 4(3) TUE kif ukoll l-Artikoli 2, 250(1) u 273 tad-Direttiva tal-VAT jipprekludux le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, interpretata fis-sens li kummer?jant f'sitwazzjoni ta' insolvenza jista' jadixxi lil qorti b'talba g?all-ftu? ta' pro?edura ta' arran?ament mal-kredituri bil-g?an li d-dejn ji?i kkonstatat u l-patrimonju tieg?u ji?i llikwidat, li fiha huwa jipproponi biss ?las parzjali ta' dejn ta' VAT billi jistabbilixxi perizja mwettqa minn espert indipendenti li dan id-dejn ma ji?ix irrimborsat b'mod iktar effettiv fil-ka? ta' falliment tal-imsemmi kummer?jant.

19 F’dan ir-rigward, g?andu jitfakkar li mill-Artikoli 2, 250(1) u 273 tad-Direttiva tal-VAT kif ukoll mill-Artikolu 4(3) TUE, jirri?ulta li l-Istati Membri g?andhom l-obbligu li jie?du l-mi?uri kollha le?i?lattivi u amministrattivi ne?essarji sabiex ji?i ggarantit il-?bir tal-VAT kollu dovut fuq it-territorju tag?hom (sentenzi Il?Kummissjoni vs L?Italja, C?132/06, EU:C:2008:412, punt 37; Belvedere Costruzioni, C?500/10, EU:C:2012:186, punt 20; Åkerberg Fransson, C?617/10, EU:C:2013:105, punt 25, u WebMindLicenses, C?419/14, EU:C:2015:832, punt 41).

20 Fil-kuntest tas-sistema komuni tal-VAT, l-Istati Membri g?andhom jiggarantixxu l-osservanza tal-obbligi li g?alihom huma su??etti l-persuni taxxabbli filwaqt li jibbenefikaw, f’dan ir-rigward, minn ?ertu flessibbiltà fir-rigward, b’mod partikolari, tal-mod ta’ kif g?andhom jag?mlu u?u mill-mezzi g?ad-dispo?izzjoni tag?hom (sentenzi Il?Kummissjoni vs L?Italja, C?132/06, EU:C:2008:412, punt 38, u Belvedere Costruzioni, C?500/10, EU:C:2012:186, punt 21).

21 Din il-flessibbiltà hija madankollu limitata mill-obbligu li ji?i ?gurat ?bir effettiv tar-ri?orsi proprji tal-Unjoni u minn dak li ma jin?olqux differenzi sinjifikattivi fil-mod ta’ kif ji?u ttrattati l-persuni taxxabbli, kemm fi ?dan wie?ed mill-Istati Membri kif ukoll fl-Istati Membri kollha. Id-Direttiva tal-VAT g?andha ti?i interpretata konformement mal-prin?ipju ta’ newtralità fiskali inerenti g?as-sistema komuni tal-VAT, li skontha operaturi ekonomi?i li jwettqu l-istess operazzjonijiet ma g?andhomx ji?u ttrattati b’mod differenti fir-rigward tal-?bir tal-VAT. Kull azzjoni tal-Istat Membri li jirrigwarda l-?bir tal-VAT g?andu josserva dan il-prin?ipju (ara, f’dan is-sens, is-sentenzi Il?Kummissjoni vs L?Italja, C?132/06, EU:C:2008:412, punt 39; Il?Kummissjoni vs Il??ermanja, C?539/09, EU:C:2011:733, punt 74; u Belvedere Costruzioni, C?500/10, EU:C:2012:186, punt 22).

22 Ir-ri?orsi proprji tal-Unjoni jinkludu b’mod partikolari, skont l-Artikolu 2(1) tad-De?i?joni tal-Kunsill 2007/436/KE, Euratom, tas?7 ta’ ?unju 2007, dwar is-sistema tar-ri?orsi proprji tal-Komunitajiet Ewropej (?U L 163, p. 17), id-d?ul li jori?ina mill-applikazzjoni ta’ rata uniformi g?all-ba?i armonizzata tal-VAT iddeterminata skont ir-regoli tal-Unjoni. G?alhekk te?isti rabta diretta bejn il-?bir tad-d?ul mill-VAT b’osservanza tad-dritt tal-Unjoni applikabbli u t-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni tal-ba?it tal-Unjoni tar-ri?orsi mill-VAT korrispondenti, peress li kull lakuna fil-?bir ta’ dawn tal-ewwel potenzjalment tikkaw?a tnaqqis fit-tieni (sentenza Åkerberg Fransson, C?617/10, EU:C:2013:105, punt 26 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

23 Fid-dawl ta’ dawn l-elementi, g?andu ji?i e?aminati jekk l-ammissjoni ta’ ?las parzjali ta’ dejn tal-VAT, minn kummer?jant f’sitwazzjoni ta’ insolvenza, fil-kuntest ta’ pro?edura ta’ arran?ament mal-kredituri hekk kif previst mil?le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, hijiex kuntrarja g?all-obbligu tal-Istati Membri li jiggarantixxu l-?bir tal-VAT kollu dovut fit-territorju tag?hom kif ukoll il-?bir effika?i tar-ri?orsi proprji tal-Unjoni.

24 F’dan ir-rigward, g?andu ji?i kkonstatat li, hekk kif osservat l-Avukat ?enerali fil-punti 38 sa 42 tal-konklu?jonijiet tag?ha, il-pro?edura ta’ arran?ament mal-kredituri, hekk kif deskritta mill-qorti tar-rinviju u esposta fil-punti 6 sa 8 ta’ din is-sentenza, hija su??etta g?al kundizzjonijiet ta’ applikazzjoni stretti inti?i sabiex joffru garanziji b’mod partikolari fir-rigward tal-irkupru tad-dejn preferenzjali u g?aldaqstant tad-dejn tal-VAT.

25 G?alhekk, qabel kollox, il-pro?edura ta' arran?ament mal-kredituri timplika li l-kummer?jant f'sitwazzjoni ta' insolvenza jillikwida l-patrimonju kollu tieg?u sabiex jissana d-dejn tieg?u. Jekk dan il-patrimonju ma jkunx suffi?jenti sabiex jit?allas id-dejn kollu, il-?las parzjali ta' dejn preferenzjali jista' ji?i a??ettat biss jekk espert indipendenti jiddikjara li dan id-dejn ma jit?allasx bi proporzjon og?la fil-ka? ta' falliment tad-debitur. Il-pro?edura ta' arran?ament mal-kredituri tidher g?aldaqstant li hija ta' natura li tippermetti li ji?i stabbilit li, min?abba s-sitwazzjoni ta' insolvenza tal-kummer?jant, l-Istat Membru kkon?ernat ma jistax jirkupra d-dejn tieg?u tal-VAT fi proporzjon aqwa.

26 Sussegwentement, peress li l-proposta ta' arran?ament mal-kredituri hija su??etta g?all-vot tal-kredituri kollha li lilhom id-debitur ma huwiex qed jipproponi rimbors s?i? tad-dejn tag?hom u li hija g?andha ti?i approvata mill-kredituri ammessi g?all-vot li jirrappre?entaw il-ma??oranza tat-total tad-dejn dovut lil dawn tal-a??ar, il-proposta ta' arran?ament mal-kredituri jag?ti lill-Istat Membru kkon?ernat il-possibbiltà li jivvota kontra proposta ta' ?las parzjali ta' dejn tal-VAT jekk, b'mod partikolari, ma jaqbilx mal-konklu?jonijiet tal-espert indipendenti.

27 Fl-a??ar nett, li kieku kellu jitqies li, minkejja dan il-vot negattiv, l-imsemmija proposta ti?i adottata, peress li l-arran?ament mal-kredituri g?andu ji?i vvalidat mill-qorti adita, wara li, jekk ikun il-ka?, hija tkun idde?idiet dwar l-oppo?izzjonijiet tal-kredituri f'nuqqas ta' qbil mal-proposta ta' arran?ament, il-pro?edura ta' arran?ament mal-kredituri tippermetti lill-Istat Membru kkon?ernat jikkontesta ulterjorment, billi jressaq oppo?izzjoni, arran?ament li jipprevedi l-?las parzjali ta' dejn ta' VAT u lill-imsemmija qorti te?er?ita st?arri?.

28 Fid-dawl ta' dawn i?-?irkustanzi, l-ammissjoni ta' ?las parzjali ta' dejn tal-VAT, minn kummer?jant f'sitwazzjoni ta' insolvenza, fil-kuntest ta' pro?edura ta' arran?ament mal-kredituri, li, b'differenza tal-mi?uri inkwistjoni fil-kaw?i li taw lok g?as-sentenzi Il?Kummissjoni vs L?Italja (C?132/06, EU:C:2008:412) u Il?Kummissjoni vs L?Italja (C--174/07, EU:C:2008:74) li g?alihom tirreferi l-qorti tar-rinviju, ma tikkostitwixxix rinunzja ?enerali u ming?ajr distinzjoni g?all-?bir tal-VAT, ma hijiex kuntrarja g?all-obbligu tal-Istati Membri li jiggarantixxu l-?bir tal-VAT kollu dovut fuq it-territorju tag?hom kif ukoll il-?bir effika?i tar-ri?orsi proprji tal-Unjoni.

29 Konsegwentement, ir-risposta g?ad-domanda mag?mula g?andha tkun li l-Artikolu 4(3) TUE kif ukoll l-Artikoli 2, 250(1) u 273 tad-Direttiva tal-VAT ma jipprekludux le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, interpretata fis-sens li kummer?jant f'sitwazzjoni ta' insolvenza jista' jadixxi lil qorti b'talba g?all-ftu? ta' pro?edura ta' arran?ament mal-kredituri bil-g?an li d-dejn ji?i kkonstatat u l-patrimonju tieg?u ji?i llikwidat, li fiha huwa jipproponi biss ?las parzjali ta' dejn ta' VAT billi jistabbilixxi perizja mwettqa minn espert indipendenti li dan id-dejn ma ji?ix irrimborsat b'mod iktar effettiv fil-ka? ta' falliment tal-imsemmi kummer?jant.

Fuq l-ispejje?

30 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li g?andha tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, minbarra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (It-Tieni Awla) taqta' u tidde?iedi:

L-Artikolu 4(3) TUE kif ukoll l-Artikoli 2, 250(1) u 273 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat?28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud, ma jipprekludux le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, interpretata fis-sens li kummer?jant f'sitwazzjoni ta' insolvenza jista' jadixxi lil qorti b'talba g?all-ftu? ta' pro?edura ta' arran?ament mal-kredituri bil-g?an li d-dejn ji?i kkonstatat u l-patrimonju tieg?u ji?i llikwidat, li fiha huwa jipproponi biss ?las parzjali ta' dejn ta' VAT billi jistabbilixxi

perizja mwettqa minn espert indipendenti li dan id-dejn ma ji?ix irrimborsat b'mod iktar effettiv fil-ka? ta' falliment tal-imsemmi kummer?jant.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: it-Taljan.